



REPUBLIKA SLOVENIJA
STATISTIČNI URAD



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA FINANCE

FINANČNA UPRAVA REPUBLIKE SLOVENIJE

SURS Litostrojska cesta 54, 1000 Ljubljana

STATISTIKA BLAGOVNE MENJAVE MED DRŽAVAMI ČLANICAMI EVROPSKE UNIJE



NAPOTKI ZA VKLJUČITEV V ELEKTRONSKO POROČANJE

Dodatne informacije:

Tel.: +386 5 297 68 14 (Oddelek za Intrastat)

Faks: +386 5 297 67 68 (Oddelek za Intrastat)

e-pošta: intrastat.fu@gov.si (pomoč uporabnikom)

intrastat-prijava.fu@gov.si (prijave za elektronsko poročanje)

spletni naslovi:

<http://www.stat.si/StatWeb/glavnavnavigacija/oddajanje-podatkov/podjetja/intrastat> (metodologija in zakonodaja za Intrastat, navodila, klasifikacije in šifranti)

<http://intrastat-surs.gov.si/> (Spletišče Intrastat - spletni obrazec, vključevanje v poročanje in nadzor nad elektronskimi pošiljkami podatkov)

KAZALO

1. INTRASTAT - NAČINI POROČANJA.....	3
2. KAKO IZBRATI USTREZEN NAČIN POROČANJA	3
2.1. Poročanje prek spletnega obrazca (spletne rešitve Intrastat).....	3
2.2. Poročanje z izmenjavo elektronskih sporočil.....	4

PRILOGE

3. PRILOGE.....	6
PRILOGA 1: VPRAŠALNIK ZA PODJETJA - POROČEVALSKE ENOTE ZA INTRASTAT	6
PRILOGA 2: PRIJAVNICA ZA VKLJUČITEV V POROČANJE IN TESTIRANJE REŠITEV ZA INTRASTAT	8
PRILOGA 3: POOBLASTILO ZA INTRASTAT POROČANJE	10

1. INTRASTAT - NAČINI POROČANJA

Načini poročanja	<p>Podatki za Intrastat se v Sloveniji od leta 2014 poročajo na dva načina: prek spletnega obrazca (spletno poročanje) in z izmenjavo elektronskih sporočil.</p> <p>Poročevalska enota (v nadaljevanju PE) se mora sama odločiti, kateri način bo izbrala za poročanje podatkov in ali bo to nalogo opravila sama ali prek pooblaščenega deklaranta (to je lahko npr. računovodski servis, špedicija, PE, ki bo poročala v imenu (namesto) druge PE, ipd.).</p> <p>Če bo podatke za Intrastat v imenu PE poročal pooblaščen deklarant, mora PE na Oddelek za Intrastat v Finančnem uradu Nova Gorica poslati pooblastilo (glej prilogo 3), s katerim pooblašča drugo podjetje (pooblaščenega deklaranta), da ta v njenem imenu poroča za Intrastat.</p> <p>PE o svoji izbiri načina poročanja za Intrastat obvesti Oddelek za Intrastat v Finančnem uradu Nova Gorica z ustreznim vpisom v priloženi vprašalnik (glej prilogo 1).</p>
Pomoč pri vključitvi v elektronsko poročanje	<p>Za pomoč pri odločitvi glede izbire ustreznega načina poročanja podatkov za Intrastat in pri vključevanju v izbrani način poročanja se PE lahko obrne na e-predal intrastat.fu@gov.si ali na osebo za stike v Oddelku za Intrastat v Finančnem uradu Nova Gorica, ki je zadolžena za spremljanje poročanja te PE za Intrastat.</p>

2. KAKO IZBRATI USTREZEN NAČIN POROČANJA

	2.1. Poročanje prek spletnega obrazca (spletne rešitve Intrastat)
Spletni obrazec (spletna rešitev Intrastat)	<p>Poročanje prek spletne rešitve Intrastat je dokaj preprosto, saj uporabniku omogoča zelo enostaven način vnosa podatkov. Zaradi varnosti poslovanja se v poročanje prek spletne rešitve Intrastat lahko vključijo samo PE in pooblašчени deklaranti, ki imajo kvalificirano digitalno potrdilo.</p> <p>Podjetja, ki tega potrdila še nimajo, ga lahko pridobijo pri enem od registriranih overiteljev v Sloveniji, ki izdajajo kvalificirana digitalna potrdila: SIGEN-CA, Pošta@CA, Halcom-CA ali ACNLB. Ko podjetje pridobi digitalno potrdilo, ga prevzame v računalnik, s katerega bo pošiljalo Intrastat poročila.</p> <p>Prevzem potrdila je natančno opisan v navodilih, ki jih podjetje prejme skupaj z digitalnim potrdilom. Podjetje potrebuje za vstop v spletno rešitev Intrastat geslo; pridobi ga tako, da pošlje Prijavnico za vključitev v poročanje in testiranje rešitev za Intrastat (glej prilogo 2) na elektronski naslov: intrastat-prijava.fu@gov.si.</p>

Po pridobitvi gesla se prijavi v spletno rešitev Intrastat na spletni strani: <http://intrastat-surs.gov.si/>.

PE lahko poročajo prek spletne rešitve Intrastat tako, da podatke vnašajo v spletni obrazec ročno ali da datoteke XML uvozijo iz svojega računalnika v spletni obrazec ("upload"). PE lahko prek spletne rešitve Intrastat tudi preverjajo (pregledujejo) lastne predhodno poslane dokumente (podatke) oz. dokumente, ki jih je v njihovem imenu poslal pooblaščen deklarant. Prek spletne rešitve Intrastat lahko poročajo tudi pooblaščen deklaranti.

Poročanje za Intrastat z uporabo spletne rešitve Intrastat in z ročnim vnosom podatkov v spletni obrazec je primerno predvsem za PE z manjšim številom poslovnih transakcij. PE z večjim številom transakcij lahko spletno rešitev Intrastat uporabljajo tako, da v svojem informacijskem sistemu pripravijo ustrezno datoteko v formatu XML in jo nato uvozijo v spletni obrazec.

Predpisano strukturo sporočila za pripravo datoteke v formatu XML boste našli na spletni strani SURS-a za Intrastat <http://www.stat.si/StatWeb/glavnavigacija/oddajanje-podatkov/podjetja/intrastat> ali na spletni strani <http://intrastat-surs.gov.si/> (spletišče Intrastat).

2.2. Poročanje z izmenjavo elektronskih sporočil

Izmenjava elektronskih sporočil

Poročanje za Intrastat z izmenjavo elektronskih sporočil je primerno za vse velikosti PE, za majhne in velike. Elektronska izmenjava podatkov ima za PE več pomembnih prednosti. S pomočjo programskih orodij, ki jih PE razvijejo v svojih sistemih same ali pa jih kupijo na trgu in prilagodijo svojim informacijskim sistemom, se opravlja samodejen zajem podatkov iz faktur ali drugih komercialnih dokumentov, ki so že v sistemu. Pri formiranju fakture se v sistem vnese nekaj dodatnih podatkov, ki bodo pozneje služili za izdelavo poročila za Intrastat. Na koncu meseca program samodejno ustvari poročilo za Intrastat in pošlje na ustrezen naslov.

Poročanje za Intrastat z izmenjavo elektronskih sporočil je v tehničnem smislu enako e-poslovanju s Finančno upravo Republike Slovenije. Izmenjava sporočil je mogoča neposredno - prek sporočilnih vrst (MQ) sistema slovenske javne uprave - ali posredno - prek ponudnikov storitev in rešitev elektronskega poslovanja.

PE in pooblaščen deklaranti potrebujejo pri poročanju z izmenjavo elektronskih sporočil kvalificirano digitalno potrdilo.

Podjetja, ki tega potrdila še nimajo, ga pridobijo pri enem od registriranih overiteljev v Sloveniji, ki izdajajo kvalificirana digitalna potrdila: SIGEN- CA, Pošta@CA, Halcom-CA ali ACNLB.

Ko podjetje pridobi digitalno potrdilo, ga prevzame v računalnik. Prevzem potrdila je natančno opisan v navodilih, ki jih podjetje prejme skupaj z digitalnim potrdilom. Podjetje za vstop v spletno aplikacijo potrebuje geslo, ki ga pridobi po poslani Prijavnici za vključitev v poročanje in testiranje rešitev za Intrastat (**glej prilogo 2**) na elektronski naslov: intrastat-prijava.fu@gov.si. Po pridobitvi gesla se mora podjetje vsaj enkratno prijaviti v spletno rešitev Intrastat na spletni strani: <http://intrastat-surs.gov.si/>, da se digitalno potrdilo registrira v Intrastat sistemu.

Poročanje z izmenjavo elektronskih sporočil na začetku zahteva nekoliko večji organizacijski in finančni poseg, ki pa naj bi se amortiziral že v nekaj mesecih poročanja. S pravilnim začetnim pristopom je lahko ta oblika poročanja popolnoma avtomatizirana in v PE ne zahteva posebnega dodatnega angažiranja.

Podjetje potrebuje računalniški program, ki iz obstoječih računalniških evidenc pridobi podatke, ki jih podjetje potrebuje za poročanje za Intrastat, in te podatke združi v strukturo sporočila za elektronsko izmenjavo podatkov, predpisano za posredovanje podatkov v informacijski sistem Intrastat. Predpisano strukturo sporočila v formatu XML za elektronsko izmenjavo podatkov boste našli na spletni strani SURS-a za Intrastat <http://www.stat.si/StatWeb/glavnanavigacija/oddajanje-podatkov/podjetja/intrastat> ali na spletni strani <http://intrastat-surs.gov.si/> (spletišče Intrastat).

Rešitev za poročanje za Intrastat z izmenjavo elektronskih sporočil lahko PE in pooblaščen deklaranti razvijejo sami ali jo pridobijo pri ponudnikih tovrstnih rešitev in storitev na trgu. Omenjenih ponudnikov je več, njihove rešitve pa se med seboj razlikujejo. Zato je smiselno, da PE in pooblaščen deklaranti izberejo tako rešitev, ki bo glede na njihove potrebe in želje (način vključitve v obstoječ informacijski sistem, cena, kakovost) najprimernejša.

Podjetja, ki želijo razvijati svoje sisteme, dobijo potrebne informacije na spletni strani SURS-a za Intrastat <http://www.stat.si/StatWeb/glavnanavigacija/oddajanje-podatkov/podjetja/intrastat> ali na spletni strani <http://intrastat-surs.gov.si/> (spletišče Intrastat).

3. PRILOGE

PRILOGA 1: VPRAŠALNIK ZA PODJETJA - POROČEVALSKE ENOTE ZA INTRASTAT



REPUBLIKA SLOVENIJA
STATISTIČNI URAD

SURS Litostrojska cesta 54, 1000 Ljubljana



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA FINANCE

FINANČNA UPRAVA REPUBLIKE SLOVENIJE

VPRAŠALNIK ZA PODJETJA - POROČEVALSKE ENOTE ZA INTRASTAT

1. Identifikacijski podatki o podjetju - poročevalski enoti:

Identifikacijska številka za DDV: _____

EORI številka za namene carinjenja blaga: _____

Skrajšano ime podjetja: _____

Sedež: _____

E-naslov: _____

Internet: _____

Telefon (centrala): _____ Faks: _____

2. Podatki o osebi, ki je v podjetju – poročevalski enoti odgovorna za pravilno in pravočasno posredovanje podatkov za Intrastat:

a. Za prejeme blaga (uvoz)

Ime in priimek: _____

E-naslov: _____

Telefon (centrala): _____ Faks: _____

b. Za odpreme blaga (izvoz)

Ime in priimek: _____

E-naslov: _____

Telefon (centrala): _____ Faks: _____

3. Ali bo podjetje poročalo prek tretje osebe-deklaranta? (obkrožite oz. podčrtajte)

DA

NE

4. Kako nameravate poročati? (obkrožite oz. podčrtajte)

SPLETNI OBRAZEC

ELEKTRONSKO SPOROČILO

5. Vaše pripombe, drugi podatki:

Kraj in datum:

Pečat podjetja in podpis odgovorne osebe:

Podatki iz vprašalnika se zbirajo na podlagi Zakona o finančni upravi (Ur. l. RS, št. 25/14), Zakona o državni statistiki (Ur. l. RS, št. 45/95 in 9/01), Letnega programa statističnih raziskovanj in Sklepa vlade (Ur. l. RS, št. 45/04).

Vljudno Vas prosimo, da vprašalnike, ki ste jih izpolnili v papirni obliki, čim prej oz. najkasneje do _____ pošljete Finančnemu uradu Nova Gorica, na naslov:

Finančni urad Nova Gorica
Sektor za carine
Oddelek za Intrastat
Mednarodni prehod 2b, Vrtojba
SI-5290 Šempeter pri Gorici

vprašalnike v elektronski obliki pa na elektronski predal intrastat.fu@gov.si.

Že vnaprej se Vam iskreno zahvaljujemo za vračilo izpolnjenega vprašalnika in Vas lepo pozdravljamo.

PRILOGA 2: PRIJAVNICA ZA VKLJUČITEV V POROČANJE IN TESTIRANJE REŠITEV ZA INTRASTAT



REPUBLIKA SLOVENIJA
STATISTIČNI URAD

SURS Litostrajska cesta 54, 1000 Ljubljana



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA FINANCE

FINANČNA UPRAVA REPUBLIKE SLOVENIJE

PRIJAVA ZA VKLJUČITEV V POROČANJE ZA INTRASTAT ZA POROČEVALSKE ENOTE IN DEKLARANTE

A) POROČEVALSKA ENOTA

A.1. Podatki o poročevalski enoti

Davčna številka (2 mestna šifra države + davčna številka) SI [redacted]
Šifra organizacijske enote (pri poročevalskih enotah 000) 000
Ime podjetja [redacted]
Naslov [redacted]

- Ulica in hišna številka [redacted]
- Kraj [redacted]
- Poštna številka [redacted]
- Pošta [redacted]
- Občina [redacted]
- Spletni naslov [redacted]

A.2. Podatki za uporabo Intrastat poročanja (izmenjava elektronskih sporočil, poročanje prek spletnega obrazca)

Izdajatelj kvalificiranega digitalnega potrdila (Registrirani overitelj)* [redacted]
Serijska številka kvalificiranega digitalnega potrdila** ,*** [redacted]
Poročevalska enota bo spletno rešitev uporabljala za:
Nadzor nad svojimi dokumenti Poročanje

- * Naziv registriranega overitelja - certifikatne agencije, ki je izdala kvalificirano digitalno potrdilo (npr. SIGEN-CA).
** Serijska številka (Serial number) digitalnega potrdila v šestnajstiški (hex) obliki (npr. 2E4A294C). Digitalno potrdilo je lahko isto kot v točki A2.
*** Če ima digitalno potrdilo več parov ključev, vnesete serijsko številko, ki pripada paru ključev za digitalni podpis in šifriranje (Key usage = Digital Signature, Key Encipherment (a0)).


B) DEKLARANT

B.1. Podatki o deklarantu

Davčna številka (2 mestna šifra države + davčna številka): SI [redacted]
Šifra organizacijske enote deklaranta 001
Ime podjetja [redacted]
Naslov [redacted]

- Ulica in hišna številka [redacted]
- Kraj [redacted]
- Poštna številka [redacted]
- Pošta [redacted]
- Občina [redacted]
- Država (če ni SI) [redacted]
- Spletni naslov [redacted]

B.2. Podatki za uporabo spletne rešitve Intrastat (izmenjava elektronskih sporočil, poročanje prek spletnega obrazca)

Izdajatelj kvalificiranega digitalnega potrdila (Registrirani overitelj)* 

Serijska številka kvalificiranega digitalnega potrdila**, ***

Deklarant bo spletno rešitev uporabljal za:

Nadzor nad dokumenti

Poročanje

* Naziv registriranega overitelja - certifikatne agencije, ki je izdala kvalificirano digitalno potrdilo (npr. SIGEN-CA).

** Serijska številka (Serial number) digitalnega potrdila v šestnajstiški (hex) obliki (npr. 2E4A294C). Digitalno potrdilo je lahko isto kot v točki A2.

*** Če ima digitalno potrdilo več parov ključev, vnesete serijsko številko, ki pripada paru ključev za digitalni podpis in šifriranje (Key usage = Digital Signature, Key Encipherment (a0)).

C) PODATKI O PRIJAVITELJU (izpolnijo poročevalske enote in deklaranti)

Ime in priimek kontaktne osebe

Telefon kontaktne osebe

Faks kontaktne osebe

E-pošta kontaktne osebe

Datum prijave



PRILOGA 3: POOBLASTILO ZA INTRASTAT POROČANJE



REPUBLIKA SLOVENIJA
STATISTIČNI URAD

SURS Litostrojska cesta 54, 1000 Ljubljana



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA FINANCE

FINANČNA UPRAVA REPUBLIKE SLOVENIJE

IZPOLNI FURS

Številka:

Datum:

POOBLASTILO ZA INTRASTAT POROČANJE

1. *Identifikacijski podatki o podjetju - poročevalski enoti:*

Identifikacijska številka za DDV:

Skrajšano ime podjetja:

Sedež:

E-naslov:

Telefon:

Faks:

2. *Identifikacijski podatki o deklarantu:*

Identifikacijska številka za DDV:

Šifra organizacijske enote deklaranta:

Skrajšano ime podjetja:

Sedež:

E-naslov:

Telefon:

Faks:

3. *Deklarant bo za poročevalsko enoto poročal:*

Prejem blaga

Odpremo blaga

Prejem in odpremo blaga

Kraj in datum:

Pečat poročevalske enote in podpis odgovorne osebe:

Kraj in datum:

Pečat deklaranta in podpis odgovorne osebe:

Pooblastilo traja do preklica oziroma dokler traja obveznost poročanja Intrastat podatkov.

Pooblastilo za poročanje nam vrnite ali na naslov

Finančni urad Nova Gorica
Sektor za carine
Oddelek za Intrastat
Mednarodni prehod 2b, Vrtojba
SI-5290 Šempeter pri Gorici

ali na elektronski predal intrastat.fu@gov.si.